



## *Svensk-zambiska föreningen*

### **Invitation to the Annual General Meeting 2013 Saturday 9 March, at 16.00**

at restaurant Ethiostar, Saltmätargatan 19A, Stockholm ([www.ethiostar.se](http://www.ethiostar.se))

**16.00** We hold the SWEZAM annual meeting 2013

**17.00** The chair of the board Magnus Halling will speak about his trip to Zambia and visit to the Mindolo project that will take place at the end of February.

**18.00** We have dinner together.

There will be a dance show at Ethiostar at 20.30. To participate at our AGM is free of charge. Everyone pays for their own food and drink.

**If you plan to attend the meeting, please let us know by sending an email to board member Karin Forslund: [karinforslund99@gmail.com](mailto:karinforslund99@gmail.com)**

Please note that any proposals to the board from a member must be sent no later than March 1 to Karin Forslund: [karinforslund99@gmail.com](mailto:karinforslund99@gmail.com)

**WELCOME!**

**The Board**

**A Reminder**

Please note, it is due time to pay the member fee for 2013 to our Plusgiro account 83 05 95-5.  
200 SEK for a family  
150 SEK for an individual  
100 SEK for a student

# SWEDISH-ZAMBIAN ASSOCIATION

## ANNUAL GENERAL MEETING 2013

**Date:** 9 March 2013 **Time:** 16.00 **Place:** Restaurant Ethiostar, Stockholm

### AGENDA

1. Opening of the Annual General Meeting
  2. Notice of the AGM in due time (at least 3 weeks)
  3. Adoption of the Agenda
  4. Election of
    - a) Chairperson for the AGM
    - b) Secretary for the AGM
    - c) Two persons to certify the minutes
  5. The board's Annual Report 2012
  6. The Financial Report 2012
  7. The Auditor's Report 2012
  8. Adoption of Auditor's Report
  9. Adoption of Annual Report and Financial Report
  10. Vote of confidence for the outgoing board
  11. Decision on budget and membership fee
  12. Election of
    - a) Chairperson
    - b) Other ordinary board members and alternates
    - c) Auditors
    - d) Nomination committee
  13. Discussion about new ideas for the future work of Swezam – input from Staffan Uddeholt
  14. Presentation of the Mindolo Youth Project by Magnus Halling  
– his experience from a visit to Mindolo Ecumanical Foundation in February 2013
  15. Any other business as specified in AGM notice or members' proposals
- Please note that any **proposals to the board** from a member must be in writing no later than March 1 to Karin Forslund: [karinforslund99@gmail.com](mailto:karinforslund99@gmail.com)
16. Any other business raised at the AGM for discussion only (no decision making)
  17. Closing of the meeting

# SWEDISH-ZAMBIAN ASSOCIATION

Annual report to the AGM 2013 for the year 2012

The Swedish-Zambia Association suffered a great loss in 2012 when Chairman Rolf Svanström passed away suddenly in July. Mr Svanström had a key role in the Mindolo youth project, the Association's largest undertaking to date. He regularly visited Mindolo and liaised with youth co-ordinator Bruce Mubanga, the director and other officials at Mindolo, as well as Forum Syd.

At an Extra Member's Meeting on September 10, board member Magnus Halling was elected as chairman until the 2013 Annual General Meeting. A nominating committee to be chaired by Kerstin Fagerlund was also elected. The meeting closed with a brief photo show by Hanna Helander, who spent a few weeks at Mindolo during the summer.

2012 was the final year of the Mindolo youth project, which focuses on human rights for youths. The budget for the three-year period is 424,000 kronor of which 384,000 kronor are a grant from Sida (via Forum Syd) and 40,000 kronor is SweZam's own contribution. During the year, SweZam paid 16,887 kronor as its own contribution to the project (including 13,271 kronor raised during 2012 and about 3,800 kronor remaining from 2011).

For 2012, the Association carried a surplus of 3,500 kronor (47,830 kronor).

During 2012, youth clubs continued to operate at seven secondary schools (high schools). Seminars were also organized on human rights and gender. A new director and financial officer were appointed at Mindolo. However, as mentioned in the 2011 annual report, ever-stricter demands have been raised on reporting and administration of the youth project. Unfortunately it was not possible to secure necessary documents and audit reports from our Zambian partner in time for a strict deadline, and efforts by among others Mr Svanström to secure an extension were unsuccessful. Acting on the advice from Forum Syd, the SweZam board reluctantly decided to withdraw an application for a new period. It subsequently emerged that such an application would have required a lot of additional work including evaluations and a change of approach in accordance with the demands set by Forum Syd. An extension would likely also require more fund-raising.

As part of efforts to secure necessary documentation and other information for the final report, SweZam will pay Bruce Mubanga's salary during the first quarter of 2013.

The Annual General Meeting was held on March 24, 2012, at Etnografiska museet, Stockholm along with the friendship societies for Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe. The event included a lecture by author Lasse Berg and a joint meal. The AGM elected the following board for 2011-2012:

Rolf Svanström	Chairman	Re-election 2 years
Karin Johansson	Vice chairman	1 year left
Elisabeth Persson	Treasurer	1 year left
Magnus Halling	Permanent	Re-election 2 years
Lennart Simonsson	Secretary	Re-election 2 years
Åsa Knutsson	Permanent	1 year left
Hanna Eckeskog	Alternate	Re-election 1 year
Eva Dalekant	Alternate	New election 1 year

Karl-Johan Sonnegård and Paula Maritz were re-elected as auditors, while Tell Åke Dahhlöf was re-elected as an alternate auditor. All three for a period of one year.

The board met eight times during 2012 (January 16, February 14, March 13, April 18, August 13, September 10, October 22, and December 3). In addition, the chairman and treasurer met separately on several occasions to handle urgent matters related to the project. In May, a project meeting with other board members was held in Uppsala.

SweZam had 101 paying members at the year-end, a decrease of nine compared to 2011. Honorary member Greta Mattsson celebrated her 90<sup>th</sup> birthday.

Two paper-based editions of the Newsletter were published during the year. In addition, there were regular updates on the Association website ([www.swedish-zambian.org](http://www.swedish-zambian.org)). About 90 per cent of members have opted to receive the Newsletter electronically, lowering distribution and printing costs. This option has also served as a source of funding for SweZam's voluntary contribution to the Mindolo youth project.

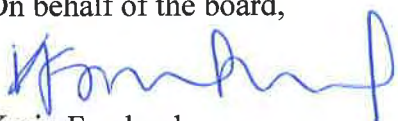
The website has served as a port of call for students and others interested in Zambia, for instance concerning tips or travel advice.

In March, Ambassador Edith Mutale presented her credentials to King Carl XVI Gustaf. The ambassador was also present at Mr Svanström's funeral.

The Association was a member of Forum Syd during 2012.

The Financial Report suggests that the Association's finances are in good order and that there will be a surplus for 2012.

On behalf of the board,



Karin Forslund

February 15, 2013

# Ekonomisk rapport för 2012 för Svensk-zambiska föreningen, orgnr 802421-6692

## Ekonomiska händelser i föreningen under 2012

- Vid årsskiftet 2012/13 fanns det 101 personer/familjer i medlemsförteckningen som har betalat medlemsavgift under 2011 eller 2012. I samband med årsskiftet ströks nio medlemmar som inte betalat sedan 2010. Två medlemmar har lämnat föreningen och tre är nytillkomna under 2012. Erlagda medlemsavgifter har under 2012 uppgått till 9 050 kr (under 2011 var summan 15 950 kr).
- Insamlade medel till egeninsats i Mindoloprojektet uppgår under 2012 till 13271 kr som tillsammans med resterande medel från 2011 om 3 824 kr, har använts till årets egeninsatser, totalt 16 687 kr (14 000 till projekt MYP år 2 och 2 687 för extra utvärderingsaktiviteter utöver projektplan). 2 000 kr har reserverats för egeninsats i extra revisionsanslag erhållet under 2012, varför saldo för insamlingskontot är negativt. Se dock föreningsmedel för projekt enligt nedan.
- Under 2012 har föreningen inte haft några kostnader för projekt i bokföringen men i praktiken finns kostnader för extra utvärderingsaktiviteter (täcks av ökad egeninsats enligt ovan) och för revision som ej täcktes av erhållet bidrag samt utbetalning av lön jan-mar 2013 för projektledaren i Zambia för att möjliggöra slutrapportering av projektet. Dessa kostnader kan eventuellt täckas av projektmedel efter samråd med revisor och Forum Syd varför de kvarstår inom respektive konto.
- Föreningsmedel avsedda för projekt (besparing genom digitala Newsletter), utöver insamlade medel, har uppgått till 1 057 kr.
- Nettointäkt för arrangemang av årsmöte 2012 blev 927 kr eftersom Lasse Berg föreläste utan kostnad för de samlade vänskapsföreningarna.
- Ett nummer av medlemsbladet Newsletter har distribuerats under 2012 till en total kostnad om 3 217 kr.
- Medlemskap i Forum Syd innebär en årskostnad om 900 kr.
- Administrativa kostnader har under 2012 uppgått till 3 880 kr.
- Under 2012 avslutades det bankkonto som föreningen tidigare haft för föreningsmedel eftersom det inte kunde nås elektroniskt, och ett nytt konto tecknades istället.

## Ekonomiskt resultat för föreningens verksamhet under 2012 (Se Resultat – och Balansrapporter)

Ingående eget kapital	44 348,53	(för 2011: 39 523,76)
Årets resultat	<u>3 482,05</u>	(för 2011: 4 824,77)
Utgående eget kapital	47 830,58	(för 2011: 44 348,53)

## Förvaltning av projektmedel, i SEK (se Balansrapport)

Ungdomsklubbverksamhet vid Mindolo Ecumenical Foundation har erhållit stöd från Forum Syd för Mindolo Youth Project om totalt 384 000 kr för 2010-12 (inkl 40 000 i egeninsats) varav 148 000 under 2012 fördelade på

- aktiviteter i Zambia (105 000 för 2012)
- uppföljningsresa (25 000 för 2012)
- administration (15 000 för 2012)
- kapacitetsutveckling (3 000 för 2012)

För 2012 har vi erhållit ett extra revisionsbidrag om 18 000 kr från Forum Syd med 2 000 kr i egeninsats.

För Svensk-zambiska föreningen, 15 februari 2013

Magnus Halling, ordförande



Elisabeth Persson, kassör

## Resultatrapport

RÖRELSEINTÄKTER	
Medlemsavgifter	- 9 050,00
Intäkter sammankomster	- 3 675,00
Föreningsmedel till projekt	- 1 057,50
<i>Summa rörelseintäkter</i>	<u>-13 782,50</u>
RÖRELSEKOSTNADER	
Kostnader sammankomster	2 784,00
Föreningens kostn f projekt	0
Medlemskap (i andra org)	900,00
Newsletter	3 217,50
Office (adm kostnader)	<u>3 879,77</u>
<i>Summa rörelsekostnader</i>	<u>10 754,27</u>
RÖRELSERESULTAT	-3 037,23
Ränteintäkter från bank	<u>-444,82</u>
ÅRETS RESULTAT	- 3 482,05

## Balansrapport

	Ing balans	In – Ut	Utg saldo
<i>Kassa och bank</i>			
Plusgiro föreningsmedel	9 053,91	23 430-19 686	12 797,54
Bankkonto förening	27 871,85	28 618 – 27 873	28 616,67
Plusgiro projektmedel	8 096,66	238 196-239 805*	6 488,08
Bankkonto projektmedel	38 059,88	39 406-27 010	50 455,66
<b>Summa TILLGÅNGAR</b>	<b>83 082,30</b>	<b>15 275,65</b>	<b>98 357,95</b>
<b>Därav EGET kapital</b>			
Balanserad vinst/förlust	-44 348,53	0	-44 348,53
Årets resultat (vinst)	0	-3 482,05	<u>-3 482,05</u>
<b>Summa EGET kapital</b>			<b>-47 830,58</b>
<b>Därav PROJEKTMEDEL</b>			
Insamlade medel MYP 2010-2012	-3 824,49	-13 270 + 18678	1 592,31
Revision 2010 + 2011 (MYP)	-24 780,03	29 055	4 274,75
Revision 2012 (MYP)	0	-20 000	-20 000,00
Projekt Mindolo 2010-2012 (MYP)	-1 250,40	-165 188 +167 683*	1 244,86
Adm i Sverige 2010-2012 (MYP)	-4 820,00	-15 000+3 686	-16 133,86
Capacity build i Sv 2010-2012 (MYP)	-3 551,75	-3 000+599	-5 992,75
Uppföljning 2010-2012 (MYP)	0	-25 900+11 300	-14 600,00
Ränta projektmedel 2010-2012 (MYP)	-506,90	-406	-912,68
<b>Summa KORTFR. SKULDER</b>	<b>-38 733,77</b>	<b>-11 793,60</b>	<b>-50 527,37</b>

\* Fel i USA vid överföring till Zambia ledde till att en överföring hanterades två gånger.